



# *City of Greenfield*

## *City Manager's Report*



**September 26, 2014**

**Desde la oficina de la Administradora de la  
Ciudad**

**Susan A. Stanton**



## Creación de Gestores Ciudadanos

La semana pasada, tuve la oportunidad de asistir a la Conferencia 100 aniversario del Administrador de la Ciudad Internacional celebrada en Charlotte, Carolina del Norte. Volando a la conferencia me dio la "oportunidad" para visitar los numerosos aeropuertos encantadores en Minneapolis, Detroit, Atlanta, Los Ángeles y San José y disfrutar de las muchas delicias locales que se ofrecen en estos terminales elegantes aeropuerto. La conferencia contó con la participación 2,476 administradores municipales y discutimos muchos temas diversos que incluyeron el arte de la comunidad de diálogo positivo y el avance de la democracia; estructura legal y constitucional que, al tiempo que protege la libertad de expresión, ha contribuido a la alienación de los ciudadanos entre sí, así como desde el órgano de gobierno; el impacto de los medios sociales y la mejor manera de lidiar con la hostilidad y la falta de civismo que a veces surge en estos foros; y la importancia de conectar lo que es políticamente aceptable, con lo que es administrativamente sostenible en la promoción de la construcción de comunidad.

Un tema dominante en muchas de las sesiones fue la importancia de involucrar a los residentes en su gobierno local. Una de las mejores sesiones que tuve la oportunidad de asistir fue presentado por ICMA Centro de Estrategias de Gestión y Obras Públicas:. El Centro para el Sector Público titulado "Creación de Conversación Cívica Pública sobre el papel del gobierno Durante las sesiones, dos oradores discutieron el impacto de "pensamiento consumista" en la prestación de servicios de la ciudad similares a la expectativa que muchos de nosotros tenemos cuando solicitan los Burger King y "tener a tu manera".

Durante la sesión, hablamos de los beneficios de la promoción de "Gestores Ciudadanos" para hacer frente a las demandas de servicios y las expectativas del programa. Este enfoque de la administración local se basa en la interdependencia fundamental entre los funcionarios gubernamentales y los ciudadanos que servimos, la importancia de trabajar juntos en la asignación de los escasos recursos, la necesidad de participar en la resolución de problemas genuinos al abordar las dificultades, el reconocimiento de que todos los miembros de una comunidad tiene un papel vital que desempeñar en este proceso, el valor de identificar el interés común que une a una comunidad y la importancia de promover un sentido de "nuestro gobierno" basado en asociaciones de colaboración entre "dirigentes municipales" y "Gestores Ciudadanos".

Aquí en Greenfield, todo el mundo "tiene un papel que desempeñar" en el tratamiento de este tipo de problemas de la comunidad como la proliferación de animales abandonados que vagan a nuestra comunidad en busca de sus antiguos propietarios, la creación de oportunidades de recreación asequibles para nuestros jóvenes o la promoción de nueva reinversión y empleo en la comunidad. Estas cuestiones son más complejas de lo que muchos piensan, pero todos pueden ser tratados con la solución de problemas efectiva, identificar los intereses comunes de la comunidad y la comprensión de que "la" Ciudad es "nuestro" gobierno. El compromiso cívico implica a todos en la comunidad y no es algo que sólo pasa en el Ayuntamiento, la estación de policía, o durante una reunión de la Junta Escolar. Todos en la comunidad tiene el mismo interés en el futuro. En lugar de ser consumidores pasivos de servicios de la ciudad, muchos

gobiernos están creando nuevas oportunidades para los residentes a participar activamente en hacer de su comunidad un mejor lugar para vivir, trabajar y jugar.

Durante el pasado año, Greenfield ha estado promoviendo el concepto de un Gerente ciudadana en la creación de la Hacienda y del Consejo Asesor Económico y Recreación y Eventos Especiales de la Junta Consultiva, la Junta de Cumplimiento del Código de Apelaciones y la creación de la Academia de Policía de la Comunidad. Cada una de estas nuevas oportunidades permite a todos los residentes en Greenfield para involucrarse más en su gobierno.

## ACADEMIA DE POLICÍA COMUNITARIA DE GREENFIELD

Los últimos miembros semanas de la Academia de Policía de la Comunidad estaban aprendiendo acerca de delitos de drogas. La siguiente imagen muestra una planta de marihuana que fue confiscada a una casa local Greenfield.

La creación de la Academia de Policía para el Ciudadano es una de las oportunidades más interesantes para la comunidad para conocer a los hombres y mujeres de nuestro Departamento de Policía, la dedicación que muestran cada día patrullando nuestra comunidad y las herramientas y la formación que utilizan para realizar su trabajo . Sin embargo, la creación de la Academia de Policía para el Ciudadano es también una oportunidad para que nuestros oficiales para conocer mejor su comunidad y crear nuevas relaciones de trabajo y de colaboración con los residentes.



**OCTUBRE ES EL MES DE  
PREVENCIÓN DEL DELITO!!!**



Octubre es el mes para reconocer y celebrar la práctica de la prevención del delito, así como fomentar el conocimiento de cuestiones importantes, como la victimización, el voluntariado, y la creación de comunidades más seguras, más solidarios. La celebración de un mes pone de relieve los esfuerzos de prevención del delito con éxito a nivel local, estatal y nacional.

## Consejos de Seguridad de Halloween

Para garantizar que los trick-or-treat, tú, y tu casa quede segura, tenga presente los siguientes consejos.

- \* Limpie su patio y la acera de los obstáculos y las decoraciones que pueden ser difíciles de ver en la oscuridad, no sea que alguien vaya protuberancia en la noche.
- \* Mantenga su casa bien iluminada, tanto dentro y por fuera; usted no querrá perderse ningún particularmente buenos trajes, ¿verdad?
- \* Pregúntele a su vigilancia de la vecindad o grupo de ciudadanos locales a perseguir (patrulla) de su comunidad.
- \* Reporte cualquier actividad sospechosa o criminal a la policía o al departamento del sheriff.

## CÓDIGOS PARA UNA PRADERA MÁS VERDE

Durante el mes pasado, El Oficial de Cumplimiento del Código de la Ciudad ha seguido abordando muchas violaciones de mantenimiento de propiedades relacionadas con el código de toda la ciudad. A menudo, los residentes están violando los códigos de propiedad de la ciudad, ya que no son conscientes de la ley o que no se ha aplicado en el pasado. Los siguientes violaciones de código son los más problemáticos en la ciudad que muchos residentes no pueden entender completamente.

### Conversiones De Garaje

Durante el mes pasado, el Departamento de Cumplimiento de Códigos ha comenzado a abordar la proliferación de las conversiones de garaje sin permiso en toda la ciudad. En términos generales, la conversión de su garaje a otro uso es ilegal si el permiso de construcción adecuada no se expidieron en el momento de la construcción y si entra en conflicto con otro edificio, aparcamiento, y los requisitos de zonificación de la ciudad.

Código Municipal de la Ciudad incluye una serie de normas relativas a las unidades de segunda

vivienda en los barrios residenciales. Estos incluyen:

- \* Una segunda unidad de vivienda se puede desarrollar sobre lotes que son seis mil (6,000) metros cuadrados o más grande.
  - \* El diseño de la segunda unidad debe ser compatible con los de arquitectura de estilo, materiales y colores de la unidad de vivienda principal.
  - \* No más de una segunda unidad es permitido por parcela.
  - \* El dueño de la propiedad debe residir en el lugar en el momento de solicitar la aprobación de la segunda unidad.
  - \* El dueño de la propiedad es responsable de paisaje, el sitio y el mantenimiento y reparación de la estructura de todo el edificio.
  - \* Una segunda unidad no puede exceder de 1.500 metros cuadrados con exclusión área del garaje, ni tener más de tres (3) habitaciones.
  - \* reverses de Construcción para el segundo las unidades deben cumplir con todos los contratiempos de construcción necesarios para la unidad residencial primaria.
- Contratiempos de Construcción para el segundo unidades unifamiliares son los mismos que el distrito de zonificación subyacente frontal y lateral de la calle metros, tres metros (10') de las líneas de propiedad patio interior y trasero, con una distancia mínima de tres metros (10') entre las estructuras.
- \* Una segunda unidad debe proveer una plaza de aparcamiento en la calle libre adicional por cada habitación en las unidades de segunda unidad y de estudio debe tener uno en la calle plaza de aparcamiento. El espacio adicional de estacionamiento (s) debe cumplir con todos los requisitos de estacionamiento del distrito de zonificación subyacente.

Conversiones de garaje o unidades de vivienda de segunda que no han sido autorizados por la Ciudad deben ser ya sea compatible con los códigos de zona Ciudad y de la construcción, o pueden ser ordenados a ser demolida o el uso discontinuado por el Departamento de Cumplimiento del Código de la Ciudad. Por favor contacte al Director de Servicios Comunitarios MicSteinmann para cualquier pregunta relacionada con la permisibilidad de las conversiones de garaje o unidades de segunda vivienda.



## Mejoras Para el Hogar

Una de las maneras más obvias propietarios muestran orgullosos de su propiedad y se esfuerzan por mantener su aspecto es a través de mejoras en el hogar. Con demasiada frecuencia, sin embargo, los propietarios hacen estas mejoras sin obtener los permisos de construcción necesarios. Todos los propietarios deben ser conscientes de que cualquier mejora a su propiedad que implica la electricidad, fontanería, de calefacción del edificio, o los sistemas estructurales, incluyendo patios, garajes, techos y cobertizos de almacenamiento, debe tener un permiso de construcción. El propósito de la obtención de un permiso de construcción es asegurar que el trabajo se realiza de una manera segura y el sonido que no va a suponer un riesgo para la salud o seguridad de los

ocupantes o visitantes de la propiedad. Si usted está planeando en cualquier mejoras en el hogar, por favor póngase en contacto con el Departamento de Construcción, antes de empezar el trabajo o contratar a un contratista, para determinar si se requiere un permiso de construcción.



### Contratistas

Cualquier trabajador que hace el trabajo de la construcción en la casa de alguien o negocio **debe tener una licencia de contratista expedida por el Estado de California**. Las únicas excepciones son si (1) la persona que contrate para hacer el trabajo de la construcción es su pariente o (2) la persona que contrate es un manitas y usted no paga a esa persona más de \$ 500 para el proyecto total, incluyendo mano de obra y materiales . De lo contrario, la persona que realiza el trabajo de construcción debe tener una licencia de contratista del Estado. Si esa persona no tiene una licencia de contratista requerida, de realizar trabajos en el proyecto es ilegal

### Mantenimiento de la Propiedad

La acumulación de basura y escombros es adversa a la estética del vecindario y puede suponer un peligro para la salud. Rotos o muebles, electrodomésticos, piezas de vehículos, artículos para el hogar, basura desechados, y de la vegetación y el paisaje adornos que constituyen una molestia pública no se pueden almacenar en la propiedad residencial. Botes de basura sólo se pueden colocar fuera para recoger la noche anterior o en la basura los días de recogida y deben reducirse al mínimo de la vista pública en todos los demás días.

### Ventas de Garaje

Garaje y patio de ventas en zonas residenciales están limitados a tres por residencia, por año calendario, para un máximo de tres días cada uno. Los artículos vendidos se limitan a los hogares de bienes personales, y pueden no ser los artículos comprados para la reventa. El permiso debe ser obtenido desde el ayuntamiento antes de la venta. Venta de garaje permisos cuestan

\$5. Muestras de la venta de garaje no pueden ser publicados en la propiedad pública, postes de servicios públicos o de los postes de luz.



## Muros y Vallas

Muros, vallas y setos que presentan un problema de la visibilidad del tráfico potencial o peligro para la seguridad pública están regulados por el Código Municipal de la Ciudad basada en la altura y la ubicación. Las paredes y las vallas tienen un límite máximo de altura de seis metros, excepto en los patios delanteros, en los que el límite de altura es de tres metros. Una variación debe ser aprobado por el Ayuntamiento antes de la construcción de más altura vallas.

## Actividad de Empresas

Los residentes y los dueños de casa esperan su entorno para ser tranquilo y bien mantenido. Barrios residenciales son lugares donde la gente vive, no funcionan. Actividades comerciales o industriales en barrios residenciales, tales como reparación de automóviles, almacenamiento de materiales y equipos, entregas, o estacionamiento para los clientes que visitan, no pueden llevarse a cabo en su propiedad o en su casa. No obstante, puede obtener un Permiso de Ocupación en casa fuera de la ciudad para una oficina en casa para ciertos tipos de negocios, tales como procesamiento de textos, que no implica los clientes o empleados que vienen a su casa. División de Planificación de la Ciudad puede proporcionar información adicional.

## Codigos de Vehículos

El almacenamiento de inoperable, destrozado, chatarra o vehículos desmantelados puede crear una monstruosidad barrio, causar contaminación del agua subterránea, y riesgos para la salud, así como los valores de propiedad disminución circundante. Usted puede almacenar legalmente este tipo de vehículos sólo en un garaje cerrado con una superficie aprobada. Este sigue siendo un foco para el Departamento de Cumplimiento del Código. A menudo, los propietarios piensan erróneamente que debido a que su vehículo inoperable está en su propiedad privada que no están obligados a cumplir con el código de la ciudad. Eso no es correcto. La eliminación de estos vehículos inoperables de la propiedad de uno, incluyendo las calzadas y patios traseros, evitará una citación cara.

## Estacionamiento en el césped

El estacionamiento de vehículos en el césped no sólo destruye el paisaje, sino que también destruye la estética de un barrio. El estacionamiento en el césped a menudo afecta orgullo de la vecindad y señala el comienzo de la decadencia económica, el hacinamiento de la vivienda, la delincuencia y la falta de mantenimiento de propiedad. Los vehículos pueden ser estacionados sólo en calzadas pavimentadas, calles o en los garajes, y no pueden obstaculizar la acera pública, calle o callejón. No más del 50% de la yarda delantera se puede permitir para el estacionamiento.



## Vehículo recreativo, Barco, y Estacionamiento del Remolque

Los vehículos de recreo, barcos y remolques se pueden estacionar en las calles de la ciudad por un máximo de 72 horas. Parking o almacenamiento de estos vehículos, embarcaciones o remolques está prohibida en frente y la calle patios laterales. El aparcamiento está permitido en laterales y traseros patios interiores sólo si proyectó por un sólido 6' alta valla, muro o barrera paisaje. Tenga en cuenta que la restricción de 72 horas no se extiende al mover un vehículo recreativo, barco, y el remolque al otro lado del bloque de la calle o vecinos.



### **Vehículos de gran tamaño**

Vehículos de gran tamaño se definen como cualquier vehículo registrado comercialmente pesa más de 2,000 libras. Estos vehículos no podrán ser estacionados o almacenados en los barrios residenciales y el impacto visual negativo creado por los vehículos comerciales de gran tamaño pueden afectar la tranquilidad de un barrio residencial.

### **Los vendedores ambulantes y vendedores**

Todos los vendedores ambulantes y vendedores que operan en la ciudad de Greenfield deben tener una licencia comercial de la ciudad, y deben operar dentro de los requisitos del Código Municipal.

### **Reducción Mala Hierba**

Si no se mantiene la propiedad en la ciudad de Greenfield que esté libre de basura, cubierto de vegetación y maleza, u otro material que sea peligroso para la salud y el bienestar de los residentes de los alrededores es una violación del Código Municipal de la Ciudad. Si un propietario no cumple con las notificaciones y citaciones por la disminución de hierbas emitido por el Departamento de Cumplimiento del Código, la Ciudad puede tomar medidas correctivas para limpiar la propiedad, facturar al dueño de la propiedad de dichos costos, y trabar un embargo sobre la propiedad si la propiedad propietario no reembolsa a la Ciudad.



## **LA GRAN BALLENA JOROBADA!**

En agosto pasado, un grupo de GreenfieldCommunity Workshop Ciencia (Greenfield CSW) el personal y los voluntarios, con la asistencia de Marilyn Cruickshank de MossLanding Marine Laboratories, se embarcó en una misión de recuperar los huesos de un cadáver de la ballena jorobada se encuentra cerca de

MossLandingState Beach . La tarea involucró desenterrar el cadáver de la ballena jorobada y cortar a través de la grasa increíblemente duro (tejido de ballenas) para recuperar los huesos. Después de un duro día de trabajo, el equipo fue capaz de recuperar 5 vértebras de la cola, 1 Húmero y 1 Chevron (un hueso de la columna específica a las ballenas).

Ballenas jorobadas adultas son aproximadamente 45-50ft de longitud; sospechamos que nuestra ballena era de este tamaño, aunque tuvimos un tiempo difícil medir su longitud real dada la incómoda posición en que se encontró. Ballenas Jorobadas, como la mayoría de otras ballenas, se clasifican como una especie en peligro como resultado de la caza comercial de ballenas pesada e inconsciente durante la década de 1800 y finales de 1900. Las ballenas jorobadas son conocidas por sus aletas pectorales muy largas, que son mucho más grandes que las aletas de la ballena azul a pesar de la ballena azul es dos veces tan grande como la jorobada. Estas aletas gigantes permiten una mayor capacidad de maniobra bajo el agua, sino que también permiten a las ballenas jorobadas para propulsar sus cuerpos de 40 toneladas de agua y en el aire-esta es la razón por la cual las ballenas jorobadas son las ballenas favoritas de los observadores deLos huesos recuperados en este viaje serán utilizados por el Greenfield CSW como herramientas de enseñanza para promover la administración oceánica y medioambiental entre nuestros jóvenes.

En concreto, los huesos estarán disponibles para el público para ver a nuestra página principal ubicación en el centro de Greenfield en 45 El Camino Real durante nuestro programa de abandono en todos los días; los participantes tendrán la oportunidad de ver, ensamblar y hacer preguntas sobre los huesos colosales. Los huesos recuperados también será una parte de nuestro Programa de Enriquecimiento Escolar; estaremos utilizando los huesos como herramientas de enseñanza para facilitar las sesiones relacionadas con la anatomía animal (anatomía especialmente mamíferos), la evolución, el agua y el ciclo del carbono, el océano como un ecosistema, etc. Estas son algunas fotos de nuestro día en MossLanding ..







**MCDONALD'S SE VIENE!**





Cualquiera que haya estado en Walnut y El Camino Real últimamente ha visto un bullicio de actividad de la construcción. Sí, es nuestro nuevo McDonald. Si todo va bien, debería ser abierto por Halloween - así que esté pensando en su primer pedido.

Si bien esta es una noticia tan emocionante, yo también quiero pedir que los conductores, peatones y ciclistas tengan mucho cuidado alrededor de este sitio - sobre todo en las horas de la mañana y de la tarde, cuando los niños van a la escuela. Divisores de seguridad de Orange se han establecido a lo largo de El Camino Real para marcar un camino peatonal. Por favor, use esto y no andar en el carril ciclista o la calle.

En Walnut Avenue, también hay separadores naranjas establecidos para un paseo peatonal muy estrecho, pero por favor, utilice el otro lado de la Walnut de caminar. Es muy fácil de cruzar la Walnut, ya sea en El Camino Real o Calle 10. Si lo hace, mantener a todos seguros - y listo para disfrutar de su primera comida en McDonalds alrededor de Halloween!

## **PAGO AUTOMÁTICO AHORA DISPONIBLE! NO MÁS RERETRASOS ... ¡Inscríbete Hoy!**

Con la reciente implementación del nuevo software para pagar su factura de servicios públicos en línea, hemos añadido otra característica especial para mejorar el servicio y ofrecer mayor comodidad a todos los clientes de servicios públicos.



The City of Greenfield is pleased to offer the option of automatic payment for utility bills! By completing the information on the following page, you will be authorizing the City of Greenfield to pay your bill automatically, either by credit card or directly from your checking account, on the 20<sup>th</sup> day of each month. You will continue to receive your monthly utility bill, which will indicate the amount that was paid automatically.



***No more late or  
disconnection  
fees! No more  
standing in line!  
No more  
worries!!!***

**Ya está sucediendo en Soledad  
Pasillos de la Ciudad.....**



Pasillos de la Ciudad es un boletín de la comunidad electrónica del escritorio por Adela González, la ciudad de Soledad. Cubre las últimas noticias acerca de temas-curso de interés, así como los próximos eventos. Se publica el último viernes de cada mes.

**PRÓXIMOS EVENTOS MARQUE SU  
CALENDARIO.....**

# GREENFIELD FESTIVAL DE LA COSECHA

## Gratis

En el centro de Greenfield  
en El Camino Real  
(Apple St – Oak St)

Domingo

19 de octubre, 2014

Festival 11:00 A.M. – 5:00 P.M.

Procesión de la Comunidad 11:00 A.M.

Musica, Arte, Comida, Artesanias,

Exhibition de Autos

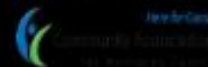
1K/5K Carrera 8:30 AM

cargos por registraci... incluidos T-shirt



Many Best Known Traditions

MST



[www.firstnightmonterey.org](http://www.firstnightmonterey.org)

[www.greenfieldartscenter.org](http://www.greenfieldartscenter.org)

Reuse, Recycling & Cleanup Day

# Free! ¡Gratis!

Saturday, October 25, 2014  
sábado el 25 de octubre  
8:00 AM—2:00 PM

**Greenfield Memorial Hall**

**610 El Camino Real**

**Greenfield Residents ONLY (No businesses)**

**SOLAMENTE Habitantes de**

**Greenfield Casas (No negocios)**

**For more information call/**

**Para mas informacion llame al**

**Toll free 888-678-6798**



**Free Recycling! Free Trash Collection!**

Donate: Books, household items, clothes, toys, small appliances,  
e-waste and much, much more! Donation Receipts Available.

**Special Materials Collection:** ·Anti-freeze ·Small Household & Small Car  
Batteries ·Latex Paint ·Motor Oil & Filters ·**APPROVED Sharps Containers**

**FIRST COME, FIRST SERVED:** Items accepted until truck is full

Please NO large furniture, couches or mattresses



Receive up to two free oil filters when you bring in your  
used oil filters for recycling

Recibe hasta dos filtros de aceite gratis cuando traigas los  
filtros usados de aceite para reciclarlos

¡Reciclaje gratuito! ¡Colección de basura gratis!

¡Donaciones: Libros, ropa, juguetes, electrodomésticos chicos,  
electrónicos y mucho más! Recibos de donación están disponibles.

**Materiales de Colección Especial:** ·Anticongelante ·Pequeñas Baterías  
del Hogar · Baterías de Carro ·Pintura Látex ·Aceite de Motor

**·Jeríngas en Contenedores APROBADOS**

**PRIMEROS EN LLEGAR, PRIMEROS EN SER AYUDADOS**

Cuando el camión este lleno acceso será negado

Por favor NO muebles grandes, sofás o colchones



**el Día de Reutilización, Reciclaje y Limpieza**



# HARVEST GALA FUNDRAISER

*Saturday*  
*October 25, 2014*  
*7 pm to Midnight*

**Greenfield  
Memorial Hall  
615 El Camino Real**



**21 and Over - Cocktail Attire**  
**Dance to Live Music by**  
**TROY OSHANN & GOOD TO GO**  
**and DJ DUBBLE A**

*Enjoy Fine Hors d'Oeuvres, Desserts and*  
*No Host Bar Featuring Local Wines and Brews*

**\$40 Per Person**

**Ticket Information: Call 831-210-8002**

**Email: [GreenfieldMH@att.net](mailto:GreenfieldMH@att.net)**

**or Visit Our Facebook Page at**

**HARVEST GALA OCTOBER 25 2014**

Harvest Gala Para Recaudar Fondos

Sábado 25 de Octubre 2014

Greenfield Memorial Hall

615 El Camino Real

Mayores de 21 Traje de cóctel

Baile con música en vivo por Troy Oshann

y bueno para ir y DJ Dubble

\$ 40 por persona

Información de entradas: Llame

831-210-8002

Email: GreenfieldMH@att.net

Harvest Gala 25 de Octubre 2014



**NOW  
HIRING**

**Opportunities**

**Greenfield Location:**

[www.mccalifornia.com/37400](http://www.mccalifornia.com/37400)

  
i'm lovin' it®

© 2010 McDonald's. McDonald's and McDonald's independently owned and operated restaurants are equal opportunity employers committed to a diverse and inclusive workforce.

Ahora Contrataciones ..Oportunidades  
en la localidad de Greenfield:  
[www.mccalifornia.com/37400](http://www.mccalifornia.com/37400)

